

О Г Л А В Л Е Н И Е

Введение.....	3
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК.....	6
Лексические трудности перевода.....	6
Грамматические трудности перевода.....	13
Некоторые приемы и способы перевода специальных текстов.....	19
Тексты для чтения и перевода.....	21
Тексты для самостоятельного чтения.....	27
Словарь.....	40
ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК.....	44
Лексические трудности перевода.....	44
Грамматические трудности перевода.....	49
Грамматические трансформации в техническом переводе.....	52
Экстралингвистические трудности перевода.....	56
Тексты для чтения и перевода.....	58
Тексты для самостоятельного чтения.....	69
Словарь.....	75

*Гашков Сергей Александрович, Судиловская Вера Григорьевна,
Тимофеева Наталья Валентиновна*

Пособие по техническому переводу: авиа- и ракетостроение (немецкий и французский языки)

Редактор *А.А. Баутдинова*

Корректор *Л.А. Петрова*

Компьютерная верстка: *Н.А. Андреева*

Подписано в печать 25.10.2016. Формат 60×84/16. Бумага документная.

Печать трафаретная. Усл. печ. л 4,75. Тираж 150 экз. Заказ № 179

Балтийский государственный технический университет

Типография БГТУ

190005, С.-Петербург, 1-я Красноармейская ул., д. 1